

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 47 (1974)

Heft: 6

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Dreiseenfahrt

Die Bielersee-Schiffahrtsgesellschaft führt bei schönem Wetter täglich ausser Montag wieder die beliebte eintägige Kreuzfahrt auf dem Bieler-, Neuenburger- und Murtensee durch.

Fahrplan

Biel/Bienne	ab 09.10
Murten	an 12.00
	ab 14.30
Neuenburg	an 15.45
	ab 16.45
Biel/Bienne	an 18.40

Anreise

Mit dem Städtesschnellzug von Zürich/Basel und Genf/Lausanne sowie aus Richtung Bern ist der Ausgangshafen Biel bequem erreichbar. Die Schiffstation liegt zirka 7 Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Zwischenverpflegungsmöglichkeit auf dem Schiff.

Die Fahrt vermittelt eine bunte Folge von Eindrücken: Rebberge, Winzerdörfer, die St. Petersinsel mit den Erinnerungen an J.-J. Rousseau, historische Städtchen wie Erlach, Le Landeron, La Neuveville. Das Schiff zieht durch die reizenden Flusslandschaften der Zihl und Broye, die Weite des Neuenburgersees, die Stille des Murtensees, vorbei an den Erhebungen des Jolimont und des Mont-Vully, mitten durch die riesigen Felder und Äcker der Seeländer Gemüsekammer, der Domänen von Witzwil und Bellechasse, wo Pferde nur wenige Meter vom Kanalufer der Broye entfernt weiden.

Murten bietet während des 2½stündigen Mittagsaufenthalts eine grosse Zahl empfehlenswerter Gaststätten, direkt bei der Ländte und auf der Anhöhe des Städtchens, mit Terrassen und Panoramablick auf See und Jura. Eine schöne Seepromenade lädt zu einem Spaziergang Richtung Muntelier, und auch ein Rundgang über die Ringmauern ist zu empfehlen.

Auch in **Neuenburg** ist ein einstündiger Zwischenhalt vorgesehen, ausreichend zu einem Gang durch die Altstadt und über den Quai Osterwald mit der Fernsicht vom Montblanc bis zu den Glarner Alpen. Restaurants befinden sich in Hafennähe.

Fahrpreise

Dreiseenfahrt Fr. 14.-, mit Ferienbillet und Altersabonnement halbe Taxe. Teilstrecken: Murten-Neuenburg-Biel Fr. 11.-, Biel-Murten (direkt) Fr. 8.60, Neuenburg-Biel Fr. 5.80. J. L.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

**Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten**

Manifestations des semaines prochaines

**Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés**

In den Kurorten

Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges, etc.

Schweiz

Juni: 13./21. Rad: Tour de Suisse
15./16. Leichtathletik: 1. SVM-Wochenende
29./30. Eidgenössisches Pistolenfeldschiesens

Aarau

Juni/7. Juli. Aargauer Kunsthaut: «Die Sammlungen des Aargauer Kunsthautes – was wir haben und was wir nicht haben»
Juni: 15. Stadtkirche: Orgelabend
29. Stadtkirche: Abendmusik. Leitung: János Tamás. – Aarg. Lehrerseminar: Aargauer Bläserquintett. Leitung: Andreas Krättli
Juli: 5. «Maienzug», alter Brauch

Aarberg

Juni: 22./23. 23. Bernisch-Kantonales Jodlerfest

Adelboden

Juni/Sept. Geführte Wanderungen, Bergtouren und botanische Exkursionen
Juni: 20. Heimatabend
29. Eröffnung der Kunsteishalle
Juli: 4. Heimatabend
4./7. Tennis: Nevada-Turnier, Kat. C/D

Altdorf

Juni: 15./16. 33. Zentralschweizerisches Jodlerfest

Alt St. Johann

Anf. Juli. Alpaufzug

Amriswil

Juni: 22. Evang. Kirchgemeindehaus: Violinabend Takaya Urakawa. Am Flügel: Martin Derungs

Andermatt

Juni/Sept. Alpine Sportschule Gotthard: Kletter- und Tourenwochen; geführte Wanderungen

Appenzell

Juni: 13. Fronleichnamsfest mit grosser Prozession
16. Sântis-Sommerskirennen
Juli/Aug. Heimat- und Kurabende
Juli: 5./7. Fussball: Grosses Grümpeltturnier

Arbon

Juni: Bis 16. Schloss: Gemäldeausstellung Ernst und Urs Graf
15. Unterhaltungsabend
15./16. Uof.-Dreikampf
16. Sängertag und Fahnenweihe

22. Fussball: Internationales Schiedsrichterturnier
22. Juni/21. Juli. Schloss: Ferdinand Kaus, Farbenholzschnitte

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

23. Juni/15. sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines d'instruction alpine de base

Arosa

17. Juni/14. Sept.
«Pro-Fit»-Feriensportprogramm
Juni: 29. Golf: Opening Competition
29./30. 6. Aroser Schachtturnier
30. Eröffnung der Kunstseilbahn
Juli/Sept. Konzerte des Kurorchesters; geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel und Pflanzen; wöchentlich Gästetennisturniere
Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei im Obersee und Untersee
6. Faustballturnier
8./14. 13. Aroser Sommercurlingwoche
10. Dia-Vortrag «Land und Leute im Schanfigg»

Ascona

Juni: 13. Golf: Sulla Rupe Challenge Cup
15. Segeln: Coppa Kuoni. – Boxmeeting
16. Golf: Ascona-Brissago Hoteliers Challenge Cup
22., 30. Golf: Seniors' Captain Prize, Villa Chiara Challenge Cup
Juli: 7. Golf: Ascona Prize

Auvernier

Juin: Jusqu'au 16. Galerie Numaga 1: Poteries Ashanti (Côte-d'Ivoire) et Abbia (Cameroun); Galerie Numaga 2: Cottet, peintures
22. Juni/30. août. Galeries Numaga 1 et 2: Kolos-Vary, rétrospective

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baar

Juni: 28. Abendschwingen

Baden

Juni/Aug. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)
Juni: Bis 23. Galerie im Kornhaus: Max Ammann, Jacques Guidon, Karl Landolt, Bilder und Tapissereien
12./15., 19./22., 26./29. Theater im Kornhaus: «Zofis Weg zu Ringgi»
28. Klosterkirche Wettingen: Sonatenabend André Jacot/Karl Grenacher
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss

Bad Ragaz

Juni/Okt. Kursaal: Täglich nachmittags und abends Konzerte, Unterhaltungsabende, Boulespiel; Mittwoch, Donnerstag und Freitag Vormittagskonzerte in der

Dorfbadehalle und im Giessenpark;
Ausflugs- und Kutschenfahrten
Juni: 29./30. Giessenparkfest

Basel

Konzerte und Theater

- Juni: Bis 15. Théâtre «fauteuil»: Clown Dimitri
11. Martinskirche: Kammermusik der Bach-Söhne. Leitung: Volker Renicke. Solisten: Jean Goverts, Cembalo; Rei Nishiushi, Mezzosopran
12. Violinabend Françoise Pfister
12./22. «Tabourettl» im Théâtre «fauteuil»: Derroll Adams, amerikanischer Folksänger
12., 14., 17./19., 21. Casino, Musiksaal: Schlusskonzerte des Konservatoriums
17./29. Théâtre «fauteuil»: Fredi Lienhard
26./29. «Tabourettl» im Théâtre «fauteuil»: «Die Skibereen», Western and Country Music

Ausstellungen und Messen

- Juni/Ende Dez. Schweiz. Museum für Volkskunde: Cultura populara română (rumänische Volkskunst)
Juni/Herbst 1974. Museum für Völkerkunde: «Jugend und Gesellschaft»
Juni. Museum für Volkskunde: Carschenna – Abgüsse von Felsgravierungen in Graubünden
Bis 16. Gewerbmuseum: «Was dr Basler vo sym Zolli nimme oder noni weiss»
Bis 23. Gewerbmuseum: «Uhr-Kunst». – Kunsthalle: «Staatlicher Kunstredit Basel-Stadt 1973/74»
7./16. Mustermesse: Internaba 1974, Zentenarium UPU, Internationale Briefmarkenausstellung
9. Juni/9. Sept. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: 85 Ringerdarstellungen von Lukas Cranach d.J.
11./15. Mustermesse: Pro Aqua – Pro Vita, 6. Internationale Fachmesse für Umwelttechnik – Wasser, Abwasser, Luft, Müll, Lärm
15. Juni/8. Sept. Kunstmuseum: Lukas Cranach, Gemälde, Zeichnungen und Druckgraphik
19./24. Mustermesse: ART 5'74, 5. Internationale Kunstmesse (Kunst des 20. Jahrhunderts)
21. Museum für Völkerkunde: Eröffnung der Dauerausstellung «Urgeschichte Europas»
25./29. Mustermesse: 4. Internationale Drahtausstellung

Feste

Juni: 21./26. Kantonale Musiktage

Internationale Kongresse

Juni: 16./19. Symposium über Fortschritt in der Umweltschutzanalytik

Sport

- Juni: 16. Allschwil: Pferdespringkonkurrenz
21./22. Schwimmen: Internationale Verbandsmeisterschaften
22./23. Interkantonales Wasserfahren
23. Schwimmen: Internationaler Vierkampf
28. Leichtathletik: Internationales Damenmeeting
29./30. Satus-Wettfahren

Diverse

Juni: 7./20. Rosentalanlage: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf, Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. –

Progressives Museum: Sammlung moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer». Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbmuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Bassecourt

Juin: 16. Trial motocycliste

Bellinzona

Giugno/1.o nov. Castello Sasso Corbaro: Museo delle arti e tradizioni popolari
Giugno: 14. Aula Magna Scuole Nord: «Il pianoforte nella musica da camera»
16/17. Ciclismo: Giro della Svizzera (tappa)
29. Chiesa San Biagio: Kammerorchester Männedorf-Küsnacht
Tutto l'anno. Municipio: Galleria d'arte Bellinzona. Palestra di roccia in regione San Paolo

Bergün

Juni/Sept. Wöchentlich Tageshochtouren. – Jeden Freitag Dorfbesichtigung
Juni: 14. Wildexkursion
22./29. Wanderwoche
23. Schwimmbaderöffnung
29. Minigolfturnier
Juli: 2. Wildexkursion
5. Platzkonzert
7. Wettfischen
8. Gäste-Informationsabend des Verkehrsvereins
9. Waldkundliche Exkursion

Bern

Konzerte und Theater

- Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste und des Marionettentheaters
Juni. Atelier-Theater: «Das letzte Testament», Komödie von Sacha Guitry. – «Die Rampe», Theater am Zytglogge und Zähringer-Refugium: Internationales Festival kleiner Bühnen
11. Münster: Orgelabend Jean Langlais
13. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Paul Moser, Violine
18. Münster: Abendmusik. Solist: Takaya Urakawa, Violine
19./20. Casino: Konzerte Gymnasium Neufeld
20. Kursaal: Musik der Wiener Verkehrsbetriebe
21. Casino: Konservatoriumorchester. Leitung: Sylvia Caduff. – Münster: Bach-Chor Mainz. Leitung: Diethard Hellmann. Solist: Heinrich Gurtner, Orgel
22. Stadttheater: «Don Giovanni», Oper von Richard Strauss (in italienischer Sprache)
25. Münster: Abendmusik. Leitung: Klaus Knall
27. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Sylvia Caduff
28. Stadttheater: «Der Rosenkavalier», Oper von Richard Strauss
Juli: 1. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Sylvia Caduff
2. Münster: Orgelabend Heinrich Gurtner
9. Münster: Duo Gudrun Ryhming, Sopran; Torsten Nilsson, Orgel
10. Kursaal: All Ohio State Fair Youth Choir

Ausstellungen

Juni/Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. – Schloss Jegenstorf: Museum für die Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrhunderts): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. Sonderschau 1974: Gemstrophäen aus den Schweizer Alpen
Juni/1. Sept. Schweiz. PTT-Museum: «Schweizer Briefmarken im Zeichen der UPU-Sonderschau»
Juni. Bernisches Historisches Museum: «Westafrikanisches Handwerk»
Bis 15. Berner Schulwarte: Zeichnungsausstellung kantonaler Fortbildungskurs für Lehrer
Bis 30. Vitrine Baumesse: Margeritha Hauser-Beer
11./15. Ausstellungszentrum: Gemeinde 74, 2. Schweizerische Messe für den Gemeindebedarf

Juli/Aug. Schweiz. Gutenbergmuseum: Tierbücher aus vier Jahrhunderten
2. Juli/1. Sept. Vitrine Baumesse: Gustav Ritschard

Feste und Folklore

Juni: Mitte. Altstadt: Berner Jugendfest
22./23. 14. Satus-Verbandsfest

Sport

Juni: 16. Nationales Bogenschützturnier
20./23. Jagdschiessanlage Bergfeld: Internationaler «Goldener Bär von Bern»
29./30. Jagdschiessanlage Bergfeld: Schweizerische Skeetmeisterschaft

Diverse

Juni/Okt. Beleuchtung der Berner Altstadt
26. Juni/14. Juli. Allmend: Gassers Flipper-Show

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterasse 16: Permanente Bauaufausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

22. Juni/6. Juli. 8tägige Rucksackferien (geführte Wanderungen)
Juni: 28./30. «Braderie», Bieler Sommerfest
30. Nationaler Orientierungslauf

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Beromünster

Juni: 21./23. Flugplatz Luzern-Beromünster: Internationaler Fallschirm-Cup im 8-Mann-Zielspringen

Bilten

Juni: 14./16. Biltner Welle, Sommerfest

Boswil

Juni: 15. Künstlerhaus: 3. Gönnerkonzert der Ambassador-Clubs
Juli: 1./13. Künstlerhaus: Operngestaltungskurs. Leitung: Inge Borkh
6. Künstlerhaus: Camerata Bern. Leitung: A. van Wijnkoop. Solistin: E. Zurbrugg, Violine

Braunwald

Juni/Aug. Botanische Exkursionen. – Alpiner Rosengarten

Breganzona

Juni: 23., 26., 30. Barockkirche: «Serate musicali breganzonesi»

Bremgarten

Juni: Bis 16. Galerie beim Kornhaus: Max Byland, Aquarelle; Harro Ed. Daeniker, Ölbilder, Tagebuchskizzen, Aquarelle und Wandteppiche

Brien

5. Juli/6. Sept. Jeden Freitag
Abend-Seerundfahrt

Brig

Juni/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlösses (ausgenommen Montag)

Brissago

Giugno: 29./30. Ronco: Feste nel Bosco
Luglio/agosto. Gare di bocce. – Isole di Brissago: Crociere notturne

Brugg

Juni: 22./23. Nationales Sommer-Mehrkampfturnier

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Konzerte, Attraktionen, Boulespiel; jeden Montag Heimateabend. – Wurzelschnitzerkurse. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Wasserskischule. – Alphornblaskurse
Juni/Aug. Rettungsschwimmkurse
Juni/Juli. Botanische Exkursionen auf den Rigi
Juni: 15./16. 8. Internationaler Volksmarsch. – Segeln: Meisterschaft der Starflotte LUV
28. Kapellplatz: Männerchorkonzert
29. Aula: Kammermusikkonzert
Juli/Aug. Abendrundfahrten auf dem See
Juli: 7. Aula: American Youth Band and Chorus

Buchs SG

Juni/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet
Juni: 22./24., 28./30. Jubiläumsschiessen: 50 Jahre Pistolenschützen Buchs

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Bümpliz

Juni: 16. Mittelländisches Schwingfest

Buochs

Juni: 16. Kath. Kirche: Orchesterkonzert
21./23. Aadörfli: 80 Jahre Musikverein Buochs
28. Dorfpark: Californian Girls' Choir
Juli: 5. Dorfpark: Galakonzert des Musikvereins
8. Dorfpark: Oberkrainer-Konzert

Bure

Juin: 30. Motocross
Juillet: 6/7. 6e Slalom automobile de Bure

Burgdorf

Juni: 15. Aula Sekundarschule: Symphoniekonzert. Leitung: Eugen Huber. Solist: Andreas Schmid, Cello
17. Schlachtviehmarkt
24. «Solennität», Jugendfest
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen

Juni/Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Carona

Juni: 15./16. Ferien-Sternwarte Calina: Wochenendkolloquium. Thema: Sonnenuhren

Le Cerneux-Péquignot

Juin: 29./30. Grande fête villageoise

Champéry

Juin: 23. Cyclisme: Tour du Haut-Lac (étape finale)
Juillet: 4/6. Tennis: Tournoi seniors

Champex-Lac

Juin/sept. «Alpine Garden Florealpe»

Charrat

Juillet: 7. Fête cantonale valaisanne de lutte

Château-d'Œx

Juin: 29./30. L'Etivaz: Kermesse avec bal
Juillet: 7. Tournoi de football: Challenge de l'OT

La Chaux-de-Fonds

Juin: Jusqu'à 16. Biennale du Théâtre contemporain
Jusqu'au 30. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Exposition Octave Matthey/Alfred Blaie
21./23. Place du Gaz: Cirque Knie
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailles, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: Meubles XVIIIe siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie

européenne. – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chevroux

Juillet: 10/14. Yachting: Championnat suisse, soling

Chiasso

Giugno: 29/30. Meeting internazionale di nuoto

Chur

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaut: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dömmuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle – jeden 1. Freitagabend im Monat Mineralienbörse. – Park des Kunsthautes: Gartenschach und Mühlespiel

Colombier

Juin: 14/16. Hippisme: Concours complet international

Courgenay

Juin: 15/16. Fête jurassienne des pupilles et pupillettes

Crans-sur-Sierre

Juin/sept. Patinoire artificielle – ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte – excursions en montagne avec guide, promenades botaniques accompagnées – concerts et manifestations folkloriques

Juin: 14/16. Golf: Championnat international des Rotariens

15. 16. Golf: Coupe Hôtel Carlton, Coupe Hôtel Eden

22. Ouverture de la piscine et de la patinoire d'été

23. 29. 30. Golf: Coupe Noël Béard, Coupe Hôtel Bristol, Coupe Hôtel Beau-Séjour

Juillet: 1er, 3, 6. Golf: Coupe Eurotel, Coupe Largheri, Challenge May Flower

6/7. Concours hippique. – Curling: Tournoi d'été du CC Montana-Station

7, 8/9, 10. Golf: Coupe Vins Orsat, Coupe Girod, Coupe Hôtel du Golf

Davos

Juni/Okt. Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren, Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen. – Ausflugsfahrten mit Postautos

Juni/Anf. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars

Juni/Sept. Hobbyferienwochen: Golf, Tennis, Reiten, Wandern, Bergsteigen

Juni: 15. Eröffnung der Forellenfischerei im Flüela-, Dischma- und Sertigbach

16. Kirchlein Laret: Abendmusik. – Golf: Preis vom Wolfgang

Ab 20. Gartenbad in Betrieb

23. Golf: Hotel-Flüela-Preis

24. Juni/Mitte Aug. Galerie Regina:

Figuralwirkereien Lise Gujer (1893–1967) – Giuliano Pedretti, Skulpturen

27. Juni/Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn

28./30. 18. Schweizerische Ärzte-Golftage

29. Eröffnung der Kunstseilbahn

2. Juli/Sept. Wöchentlich geführte Wanderung

Juli: 3. Trio Stradivarius

6. 4. Davoser Ländlerkapellentreffen

7. Kirche St. Theodul: Orgelmusik. –

Kirche zu St. Johann: Orgelabend. – Golf:

Davos-Samedan

7./20. Atem- und Erholungswochen

Delémont

Juillet: 3/4. Place de l'Etang: Cirque Knie

5/7. Cour du Château: 4e Fête de la bière – Grande fête bavaroise avec orchestre munichois

Les Diablerets

Juin: 15. Concert: Hays High School Choir. – Concert «Pays du Lac»

17. Cherry Creek Meistersingers

22. SOS Promenades

Juillet: 6. Tournoi de pétanque. – Concert

7. Ski d'été: Slalom géant du Glacier des Diablerets

Disentis

Juni: 15./28. Wanderwochen

23. Klosterkirche: Bach-Kantorei Zürich

1. Juli/1. Sept. Geführte Wanderungen

Juli: 7. St.-Placidus-Fest

Dornach (Goetheanum)

Juni: 15. «Faust», I. Teil, 1. Akt.

16. «Faust», I. Teil, 2. und 3. Akt.

22. «Faust», II. Teil, 1. Akt

23. Eurythmie

29. «Faust», II. Teil, 2. Akt

30. Eurythmische Studienaufführung

Juli: 6. «Faust», II. Teil, 3. Akt

7. Eurythmie

Düdingen/Guin

Juni: 29./30. Freiburger Kantonalturnfest

Emmental

Juni: 14./16. Oberburg: Dorffest

15./16. Huttwil:

Emmentälisch-Oberaargauisches Bezirkturnfest

16. Grosshöchstetten: Amtssängertag Konolfingen

22. Juni/14. Juli. Trubschachen: Gemäldeausstellung «Vielfältige Schweiz» – Historisches und Gegenwärtiges

23., 29./30. Biglen: Emmentälisches Sturmgewehrshieschen

24. Burgdorf: «Solennität», Jugendfest

30. Langnau: Bernisches Kantonalturnfest

Juli: 5./7. Affligen: Grosses Dorffest

5./7., 12./14. Dürrenroth: Jubiläumsschiessen 100 Jahre Feldschützen

7. Koppigen: Schnittersonntag

Engelberg

Juni/Sept. Titlis: Sommerskifahren. – Wöchentlich Breakfahrten zum Alpenrösl.

– Benediktinerkloster: Besichtigungen, Orgelspiele. – Kletterkurse – Schwimmkurse – Holzschnitzerkurse – Platzkonzerte mit Folklore –

Sonderkonzerte

Juni/30. Sept. Täglich Kurkonzerte

Juni: 16. Kursaal: Oberkriener-Musikanten

22. Volksfest

Juli/Sept. Theatergastspiele

Juli: 7. Kursaal: Willi-Millowitsch-Theater

8. Juli/17. Aug. «Sport für alle»

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes

anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes des CFF

Ettiswil

Juni: Bis 28. Musikwochen Ettiswil: Festival

Strings Lucerne, Cappella der Jesuitenkirche Luzern,

Blechbläserquartett des Tonhalleorchesters Zürich. Leitung:

Rudolf Baumgartner, Franz Xaver Jans. Solisten. – Kunstausstellung im Schulhaus

Evolène

Juin: 22/23. La Tour-Evolène: 13e Fête cantonale des guides valaisans

Falleralp

23. Juni/15. Sept. Alpines Zentrum für Junge

Bergsteiger: Programm für alpine Grundausbildung

Fiesch

Juni/12. Okt. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen

Filzbach

Juli: 6./13. Ferienheim «Lihn»: Schweizerischer Volkstanzkurs

Flamatt

Juni/Okt. Am 1. und 3. Sonntag jeden Monats: Dampfzuggleinfahrten

Flims Waldhaus

Juni: 21. Konzert Urukawa/Derungs

23. Kantonales Buebeschwinget

27. Platzkonzert

27./30. 11. Schweizer Motorveteranen-Rallye (international)

29./30. Ostschweizerische Juniorentennismeisterschaften

30. California Girls Choir

Juli: 6./7. Internationales Fechtturnier: Challenge «Crap de Flem». – Bargis:

Bergchilbi

10. Moser-Quartett

La Fouly

Juin/sept. Ecole suisse d'alpinisme: Semaines d'instruction

Juin: 16/22. Tour du Grand-Combin

LIMMATHAUS



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.

Diverse Säle, Sitzungszimmer Restaurant. Menü oder à la carte

Eigener Parkplatz Dir. Hausamann-Voney

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,

ruhig, sonnig, staubfrei

Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis

Helle Konferenz- und Bankettsäle

Telefon 041 225791, Telex 78591, Privat-«P» Ed. W. Gianella, Direktor



Badenerstrasse 357 Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette

Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.– Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–

Doppelzimmer Fr. 55.– inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks

Gediegener Aufenthaltsraum Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

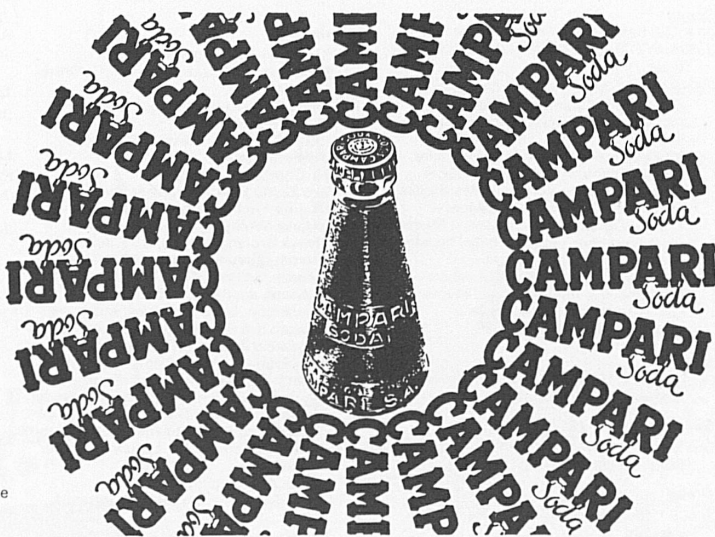
BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/2234 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Heuer Velden am Wörthersee Österreich!

Familienpension mit Halb-/Vollp. Besonders günstig bis 1.7./ab 1.9. Reelle Preise./Persönlicher Service!

P. Hofmann-Grilc, Forstseestr. 31 Tel. 20-96



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Juni/Okt. Cardada: «Grüne Wochen»
Juni/11. Juli. «I Concerti di Locarno 1974»
Juni: 12. Teatro-Kursaal: «Vor

Sonnenuntergang», Schauspiel von Gerhart Hauptmann
20. Orchestra RSI
Juli/Sept. Parco di Orselina und Seepromenade: Folklore im Freien
Juli: 3. Schloss: Barockquintett Winterthur
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: collection des automates Maurice Sandoz, etc.
Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle

Lötschental

Juni: 13. Ferden, Kippel, Wiler, Blatten: Fronleichnamsfest mit Prozessionen der Herrgottsgrenadiere. – Kippel: Kirchweihfest
16. Ferden, Kippel, Wiler, Blatten: Segensonntag mit Prozessionen der Herrgottsgrenadiere
3. Juli/28. Aug. Kippel: Kunstausstellung Albert Nyfeler, Gemälde, Aquarelle und Skizzen. Fotos, Gegenstände und Antiquitäten vom Lötschental
Juli: 7. Kühmatt: Kirchweihfest
7./8. Kippel: Lötschental-Musikfest

Lugano

Concerts et théâtres

Juin. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestra RSI
12, 21, 23, 28. Place municipale: Concerts
23, 26, 30. Eglise de Breganzona: «Serate musicali breganzonesi»

Expositions

Juin: Jusqu'au 30. Villa Ciani: Carlo Bossoli
9 juin/7 juillet. Villa Malpensata: Jmre Reiner

Fêtes et folklore

Juin: Jusqu'au 16. Pregassona: Fête de la bière
Juillet: 6. Viganello: Fête populaire en plein air

Sports

Juin: 12. Athlétisme léger: Championnat tessinois 10 km sur piste
13. Cyclisme: Tour du Tessin et Grand Prix Caffè La Chiassese. – Golf: Grand Prix Mersmann
13/14. Athlétisme léger: Championnats tessinois
15. Marche Figino–Carona
22/23. Voile: «Les 24 heures de Lugano»
23. Marche Miglieglia–Arosio
24/30. Tennis: Tournoi international nocturne
27. Athlétisme léger: Meeting du soir
29/30. Tennis: Championnats tessinois pour dames
30. Athlétisme léger: Championnat suisse en pente
Juillet: 6/7. Tennis: Championnat tessinois pour dames

Divers

Juin/oct. Via Nassa: Marché des antiquités (chaque samedi)
Mi-juin/fin sept. Chaque samedi et dimanche soir: Tour du lac en bateau avec musique populaire
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater

Juni: 16. Matthäuskirche: Orgelrezital Heiner Kühner
23. Kunsthaus: Tonhallequartett Zürich. Solist: Peter Sigrist, Tenor. – Matthäuskirche: Orgelrezital Christoph Wartenweiler
30. Matthäuskirche: Orgelrezital Jean-Marc Pulfier
Juli: 7. Matthäuskirche: Orgelrezital Verena Lutz

Ausstellungen

Juni/Okt. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellungen Gemini-10-Original-Raumkapsel mit Raumanzug von Astronaut Michael Collins und «Triebwagen»
Juni: Bis 16. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Die Entstehung der Autokarten». – Kunstmuseum: Hans Bucher – Alighiero Boetti
11. Juni/15. Sept. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «60 Jahre Schweizer Militäraviatik»
3. Juli/18. Aug. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Raumfahrt in der Sowjetunion»
7. Juli/8. Sept. Kunstmuseum: Österreichische Kunst zu Beginn des Jahrhunderts

Feste und Folklore

Juni/Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore
Juni: 13. Fronleichnamsprozession
27/30. Festhalle Allmend: Eidgenössische Kunstturnertage
Juli: 6. Sempach/Luzern: Sempacher Schlachtfeier

Internationale Kongresse

Juni: 24./28. Verkehrshaus: Union internationale des chemins de fer

Sport

Juni: 8./16. Reiten: Concours de sauts international officiel (CSIO)
21./23. Flugplatz Luzern–Beromünster: Internationaler Fallschirm-Cup im 8-Mann-Zielspringen
22./23. Internationale Segelwoche, Jachten
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Registraße 28. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

Meiringen

Juni/Okt. Reitferienwochen im Haslital
Juni/Sept. Ski- und Skitouristikflüge. – Bergsteigerinstitut Rosenlau: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene
Juni: 16. 2. Bernisches Bergführertreffen mit Umzug
Ende. Steingletscher: Internationales Sommerskirennen
Juli: 3./13. 14. Musikfestwochen Meiringen: 3., 4., 9., 11. Juli: Kammermusikabende; 6. Juli: Oratorium «Die Schöpfung von Haydn»; 7. Juli: Orchesterkonzert. Solist: Claude Starck, Violoncello; 13. Juli: Camerata Bern

Möhlín

Juni: 30. Nordwestschweizer Schwingfest

Montana-Vermla

Juin/sept. Patinoire artificielle – ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte – excursions en montagne avec guide, promenades botaniques accompagnées – concerts et manifestations folkloriques
Juin: 22. Ouverture de la piscine et de la patinoire d'été
Juillet: 6/7. Curling: Tournoi d'été du CC Montana-Station. – Concours hippique

Monthey

Juin: 14/16. 100e anniversaire de la SFG Monthey
16. 75e anniversaire de l'Association valaisanne de gymnastique

Montreux

Juin/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby
Juin: 18/22. International Conference and Mart (Exposition)
22. Aula du Collège de Montreux: Ballet
28 juin/7 juillet. Maison des Congrès: 9e Festival international de jazz de Montreux: 28 juin: Pointer Sisters – Sammy Davis jr.; 29 juin: 21st Century Choir – Isaac Douglas – Stars of Faith; 30 juin: «From Blues to Soul and Gospel»; 1er juillet: «The Real Rythm'n Blues»; 2 juillet: «All about the piano»; 3 juillet: Swiss Jazz; 4 juillet: Bill Evans Orchestra, etc.; 5 juillet: Roy Ayers Ubiquity, etc.; 6 juillet: Woody Herman Big Band and guest artists; 7 juillet: Freddie Hubbard Sextett, etc.
Juillet: 6/7. Veytaux: Grande fête au village (folklore)

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Moutier

Juin: 28/30. Stand: Festival jurassien d'accordéon
28, 30. Football: Tournoi international

Münchenwiler

Juli: 7./14. Schloss: Sing- und Spielwoche

Muri AG

Juli: 6./7. 4. Strassenlauf und Volksmarsch «Rund ums Murimoos»

Mürren

Juni/Aug. Wöchentlich volkstümliche Veranstaltungen
23. Juni/5. Juli. «Chevalier du Ballon»-Pauschalwochen
23. Juni/6. Juli. 13. Internationale Hochalpine Ballonsportwochen
Juli: 7./20. Film- und Fotokurse. – Wanderwochen

Murten

Juni: 22. Murteneschlachtfeier
28./29. Meyriez: Strandfest
Juli: 6./7. Fussballturnier

Näfels

Juni/31. Okt. Freulerpalast: Täglich geöffnet (ausgen. Montag)
Juni: 29. Unterhaltungsabend
30. Nordostschweizerischer Schwingertag

Netstal

Juni: 15./16. Glarner Kantonsängerkfest

Neuchâtel

Expositions

Juin: Jusqu'au 29. Galerie Média, Moulins 29: C. Barattelli, peintures et collages
Jusqu'au 30. Musée d'art et d'histoire: «Cartes à jouer et tarots». – Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Alfred Blaille/Octave Matthey
15 juin/oct. Musée d'ethnographie: «La Thaïlande»

Divers

Juin: 24/28. Place du Port: Cirque Knie
Juillet/août. «Soirées d'été»: Divertissements en plein air
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

La Neuveville

Juillet: 8/27. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de français

Le Noirmont

Juin: 21/23. 30e Fête jurassienne de musique

Nyon

Juin: 16. Stade municipal: Fête cantonale vaudoise de lutte suisse
Juillet: 5. Fête des enfants
5/7. Fête de la bière
Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi et le dimanche matin)

Obergösgen

Juni: 30. Rad: Nationales Elite-Amateur-Strassenrennen

Oberhofen

Juni/Mitte Okt. Schloss: Museum für städtische und ländliche Wohnkultur des Alten Bern

Oberiberg

Juni/Okt. Geführte Wanderungen

Oiten

Juli: 5/7. Schützenmatte: Zirkus Knie

Orbe

Juin/31 oct. Musée de marionnettes et théâtres de papier: Ouvert tous les jours de 14 à 17 h
29 juin/13 juillet. Quinzaine artistique d'Orbe

Osières

Juin: 16. Course de côte motocycliste

Payerne

Juin: 15/16. Slalom national automobile

Pfaffnau

Juni: 16. Rad: Nationales Elite-Amateur-Strassenrennen

Pfannenstiel

Juni: 16. Pfannenstiel-Schwinget

Pontresina

Juni/Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)
Juni/Sept. Täglich Konzerte im Taiswald. – Photoexkursionen, tierkundliche Wanderungen, Führungen im Nationalpark. – Gratisforellenfischen für Kurgäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Bergsteigerschule: Ausbildung, Hoch- und Klettertouren. – Kutschenfahrten ins Val Roseg. – Wöchentlich Führungen in der Kirche Sta. Maria
Juni/Mitte Aug. Diavolezzagletscher: Sommerskifahren (Sommerskischule: 3. Juni bis 13. Juli)
Juni. Pauschalwanderwochen
16/22. Bergsteigerschule Bernina-Bergell: Leiterkurs für Jugend und Sport
19/30. Botanische Wochen
23/29. 4. Schweizerische Bergsteigerwoche im Bernina-Bergell-Gebiet
Anf. Juli/Mitte Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen
3. Juli/4. Sept. Jeden Mittwoch Fahrten zum Sonnenaufgang auf Piz Lagalb

Porrentruy

Juillet: 2. Route de Bressaucourt: Cirque Knie

Poschiavo

Juni: 15/23. Wanderwoche

Rapperswil

Juni/Okt. Knies Kinderzoo

Reinach BL

Juni: 12. Ref. Kirche: Violinabend Françoise Pfister/Rita Haldemann

Rheinfelden

7. Juni/28. Juli. Kurbrunnen: Kunstausstellung Oskar Gysin
Juni: 16., 23., 30. Kurbrunnenkonzerte
20. Rathaushof: Serenade
22./23. Sommernachtsfest
Juli: 6/7. Interkantionales Wasserfahren und Fischen
7. Kurbrunnenkonzert

Riggisberg

Juni/20. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Sammlung zur Geschichte der angewandten Kunst bis zum Barock und Sonderausstellung «Kirchliche Textilien der Abegg-Stiftung Bern»

	BIELERSEE
3-Seen-Fahrt	bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schon ist am Bielersee...
Aarefahrt	Bieler-Neuenburger-Murtensee (täglich ohne Montag) der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes
BSG Bielersee Schiffsahrts-Gesellschaft 2501 Biel	Biel-Solothurn (täglich ohne Montag) Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

Rigi Kulm

Juni/Sept. Täglich
Rigi-Panorama-Höhenwanderung
Juli: 6. Fahrt mit historischem Dampfzug
Vitznau-Rigi Kulm
7. Grosses Schwing- und Älplerfest

Romanshorn

Juni: 29./30. Segeln: Silberpokal der
6-m-R-Klasse und
Bodenseemeisterschaft der Nationalen
75- und 45-m²-Kreuzer-Klasse. –
Internationale Juniorenkanuregatta
30. Internationales
PTT-Bodensee-Fussballturnier
Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit
Raubtierschau

Romont

15. Juni/1. sept. Château: Exposition Gino
Severini, tableaux, maquettes d'art sacré,
diapositives, œuvre lithographique
complet

Root

Juni: 23. Jubiläumsschwinget

Rorschach

9. Juni/7. Juli. Heimatmuseum im Kornhaus:
Mario Roffler
Juni: 28./30. 75 Jahre Unteroffiziersverein
Rorschach
Juli: 5./7. Fest der Stadtharmonie mit
grossem amerikanischem Musikkorps
6. «Amerikaner-Tag»

Samedan

Juni/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag
geführte Wanderungen in den
Nationalpark
Juni: 29. Golf: Eröffnungsmatch
Juli/Aug. Jeden Freitag Wildbesichtigungen
Juli: 7. Golf: Clubmatch Samedan-Davos

Sargans

Juni/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum:
Täglich geöffnet

Savognin

16. Juni/14. Juli. Tenniswochen
23. Juni/21. Juli. Wanderwochen

Schaffhausen

Juni: 11. Leichtathletik: Sprintermeeting
15./16. Kantonale Kadettentage
Zürich/Schaffhausen. – Buchthalen:
Schaffhauser Volksmarsch
16. Thayngen: Reiat-Faustballturnier. –
Gächlingen: Kantonaler Schwingertag
22./23. Pfadfinder: Rapirairio 1974. –
Fussball: Grümpeltturnier
28. Emmersberg: 3. Munot-Volleyballturnier
29./30. Diessenhofen: 100 Jahre Turnverein
29. Kantonaler Patrouillenlauf. –
«Jugendschüsse»
29./30. Stein am Rhein: Bezirksschiessen. –
Thayngen: Internationales Grümpeltturnier
(Fussball)
30. KTV: Korbballmeisterschaft, 2. Runde. –
Buchthalen: Kantonaler Sängertag

Schwanden-Sigriswil

Juni: 23. Langstreckenlauf «Rund um den
Blumen»

Schwarzsee/Lac Noir

Juni: 23. Grosses Fest
Juli: 7. Schwing- und Älplerfest

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und
Banner der alten Eidgenossenschaft. –
Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches
Historisches Heimatmuseum)

Seebodenalp

Juni: 30. Seebodenalp-Schwingfest

Sembrancher

Juni: 23. Colline de St-Jean: Messe et
distribution de pain

Sempach

Juli: 6. Sempacher Schlachtfeier

Sierre

Juni/15. oct. Lac de Géronde: Pêche avec
divers concours
22. Juni/4. août. Château de Villa: «3e Biennale
des Alpes», exposition de peinture
28. Juni/30. août. Terrasse de l'Hôtel de Ville:
«Soirées siéroises», chaque vendredi
spectacle folklorique
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. – Musée
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Siglistorf

Juni: 23. Rad: Nationales
Elite-Amateur-Strassenrennen

Sihlsee

Juni: 22./23., 28./30. Internationale
Ruderregatten

Sils i. E.

20. Juni/Sept. Wöchentlich botanische und
geologische Exkursionen
Juni: 21./22. Tennisturnier
25. Juni/Sept. Fahrplanmässige
Pferdeomnibusse ins Fexstal
1. Juli/24. Aug. Kinderskiwochen
10. Juli/Sept. Wöchentlich Berghochtouren

Sion

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu
28./30. 2e Championnat suisse de sport en
fauteuil roulant
1er juillet/24. août. Festival de musique Tibor
Varga: Cours d'interprétation
10. juillet/7. sept. Festival de musique Tibor
Varga: Concerts symphoniques et
musique de chambre

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,
histoire et folklore du Valais. Eglise
fortifiée. Orgues 1390. Musée de la
Majorie: Beaux-arts, collections
cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre
plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Juni: Bis 30. Museumsfoyer: «Zündhölzer»
18. Franziskanerkirche: Orgelabend André
Stricker
22. Schloss Steinbrugg: Serenade des
Stadtorchesters Solothurn. Solisten: Heidi
Ulrich, Violine
22./23. Landhaus und Konzertsaal:
Stiftungsfest der Studentenverbindung
«Wengia»
29. Juni/1. Juli. Dornacherplatz: Zirkus Knie
Juli/Aug. Museumsfoyer:
Sammlungszuwachs der Kunstabteilung
Das ganze Jahr. Städtisches Museum:
Kunstsammlung (Madonna von Holbein,
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:
Permanente Ausstellung «Wohnkultur des
solothurnischen Patriziates im
18. Jahrhundert»

Spiez

Juni/Mitte Okt. Schloss: Ausstellung
«Bergkristalle» (täglich geöffnet)
Juni/1. Okt. «Segelwochen Spiez Package»
Juni: 14. Gasthof Bären: Ländlermusikskonzert
15. Schlosskonzert: Berner Streichquartett
22. Schlosskonzert: Berner Kammerorchester
22./23. Internationaler Voralpenmarsch
29. Schlosskonzert: Trio Stradivarius
Juli: 2. Schlosshof: Folklorekonzert
3. Schlosskonzert: Kammermusikensemble
Bern
5. Schlosskonzert: Trio Elvetico
10. Schlosskonzert: Camerata Bern. Solist:
Heinz Holliger, Oboe

St-Cergue

Juillet: 7. Cheseaux: Fête cantonale vaudoise
de lutte suisse

St. Gallen

Juni: 14./15. Kellerbühne: «Berner Weekend»
21./22. Kellerbühne: George Tempest
22. Hochschultag
24./30. Kellerbühne: «Die Claque»
25. St.-Galler Kinderfest
6. Juli/25. Aug. Historisches Museum:
«Kunst als tägliches Erlebnis»,
Ostschweizer Sammler äussern sich zu
ihren liebsten Werken
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im
Monat: Führungen im Botanischen
Garten. – Industrie- und
Gewerbemuseum: Ausstellung der
Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und
Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel
Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

Sta. Maria/Stilfserjoch

30. Juni/10. Aug. Sommerskiwochen

St. Moritz

Juni/Okt. Internationales Höhen Trainings- und
Wettkampfszentrum. – Engadiner
Museum. – Segantini-Museum. –
Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad
14. Juni/Sept. Casino-Kursaal: Jeux de boules
Juni: 15./16. Tontaubenschieszen:
Internationaler Goldener Sonnenpreis

GRAUBÜNDEN

AROSA

für aktive Ferien in
gesunder Bergluft im
Sommer und Winter

Auskunft und Prospektmaterial:
Kurverein Arosa, 7050 Arosa
Telefon 081 31 16 21

BERGELL

600–1800 m

Saison Mai bis Oktober.
Das herrliche Kletter- und
Wandgebiet mit
südlichem Klima m.
der Bündner Bergwelt.
Organisierte Wanderwochen
Neu: Panorama-Hochweg –
Casaccia-Soglio

Prospekte und Auskünfte
durch den

Verkehrsverein
«Pro Bregaglia»
7649 Bondo
Telefon 082 414 72

BERGELL



MODERN, CHIC,
VIELSEITIG, IDEAL
FÜR SOMMERFERIEN MAXIMAL



250 km Spazier- und Wanderwege,
Bergbahnen, Bergsteigerschule,
Vita-Parcours, Kunsteisbahn, Hallen-
und Gartenbad, Rudern, Segeln,
Angeln, Golf, Tennis, Reiten (Reithalle)
Kinderspielplatz, Ausflugsfahrten,
Heimatmuseum, Kongresshaus,
Casino/Spielsaal, Veranstaltungen

**Hobby-Ferien: Pauschalwochen
für Golf, Tennis, Reiten,
Bergsteigen und Wandern**

Auskunft und Prospekte:
Ihr Reisebüro oder Verkehrsverein,
Postfach 198, 7270 Davos Platz

SAVOGNIN

1200 m ü. M.



... im Herzen Graubündens
offeriert ...

12 Tenniswochen für Anfänger und Fortgeschrittene Fr. 110.– pro Person/Woche,
ab 16. Juni 1974

Wanderwochen, geführt, Wanderleitung gratis
Zweitägige Touren ins Wildschutzgebiet auf Alp d'Err

Prospekte: Verkehrsbüro, 7451 Savognin, Tel. 081 74 12 67

16. Juni/22. Sept. Täglich Konzerte in den
Bäderanlagen

17. Juni/14. Sept. Segelschule
22./23. Konzertsaal Laudinella: Glarner
Musikkollegium. Leitung: Hannes
Reimann

22. Juni/6. Juli. Engadiner Wander- und
Fitness-Wochen

28. Golf: Eröffnungsmatch
29./30. Eisstockschiessen: Giventuna-Cup

29. Juni/Sept. Kunsteisbahn in Betrieb. –
Sommerskischule auf dem Corvatsch

Juli/Aug. Botanische und geologische
Exkursionen

Juli: 7. Golf: Clubmatch Samedan-Davos

Stäfa

Juni: 23. Zürcher Nachtorientierungslauf

Stein am Rhein

Juni: Bis 22. Heimatwerk, Haus Zum
Chupferberg: Kunsthandwerk und
Spielsachen aus der Nordwestschweiz

Stoos

Juni: 16. Stoos-Schwinget

Sulgen

Juli: 4./15. Thurgauer Armbrustschützenfest

Sursee

Juli: 8./9. Bahnhofstrasse: Zirkus Knie

Tavannes

Juin: 15/16. Fête jurassienne de gymnastique

Thun

Juni/Ende Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing,
Attraktionen, Boulespiel

Juni/13. Okt. Woher-Panorama:
Landschaftsreliefs aus dem Alpenen
Museum, Bern

Juni: 14./29. Schloss: Juni-Konzertwoche
15. Juni/7. Sept. Jeden Samstag
Abend-Seerundfahrt

22. Juni/4. Aug. Kunstsammlung Thunerhof:
Wilhelm Schmid (Bré)

Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden
Mittwochabend Thuner Folklore
5. Juli/23. Aug. Jeden Freitag
Abend-Seerundfahrt
9. Juli/13. Aug. Jeden Dienstag
Abend-Seerundfahrt
Das ganze Jahr. Galerie René Steiner:
Antiquitäten

Unterwasser

Juni/Okt. Geführte Wanderungen. –
Hobbykurse: Handweben
Juni/Juli. Wanderungen mit
Käseribesichtigungen
Juni: 23./30. Hobbykurs: Bauernmalerei
Juli/Aug. Wildbesichtigungen
7. Juli/10. Aug. «Turnen für jedermann»

Urdorf

Juli: 6./7. Zürcher Kunstturnertag

Valais / Wallis

Fin juin. «Alpes», montées à l'alpage du
bétail avec combats de reines à Savièse,
St-Martin, Evolène, Nendaz, Conthey,
Lens, Grimentz, Hérémence, Bagnes, Vex
(Thyon), Leytron (Ovronnaz)

Vallée de Joux

Juin: 22/23. Voile: Régate de l'Abbaye
29/30. Voile: Finn-Cup et Laser-Cup

Verbier

Juin/sept. Tous les mardis et jeudis,
excursions avec guide
Juin: 15/16. Saint-Bernard, fête patronale de
Champsec
22. Saint-Jean, fête patronale de Médières
Juillet: 6/7. Fête de la fanfare «Fleur des
Neiges»
7. Tour du Val de Bagnes

Vercorin

Juin: 30. Journée du Carillon et de la Chanson
de Vercorin

Vevey

Juin/oct. Chaque samedi et dimanche:
Chemin de fer touristique à vapeur
Blonay–Chamby. – Ouverture des
caveaux des vigneron
Juin: 6/23. Galerie Arts et Lettres: Carrard /
C. Estang
11. 25. Copet: Meetings d'athlétisme
14. La Tour-de-Peilz: Concert de l'Union
instrumentale
14/15. St-Légier: Fête de la bière
21. Théâtre de verdure: Concert par La Lyre
21/22. Casino: Vente en faveur du Pavillon de
Mottex
22. Casino: Bal du cinquanteaire de Mottex
26. St-Légier: Concert par la Société de
musique
27. Théâtre de verdure: Orchestre de
Ribaupierre. – Hôtel de Famille: Séance
philatélique
27 juin/14 juillet. Galerie Arts et Lettres:
Jean-Claude Roy
28/30. Eglise de La Chiesaz, St-Légier:
Concerts en hommage à Paul Hindemith
29/30. Jardin du Rivage: Grand Prix du
Sauvetage. – Blonay: Kermesse de
l'Abbaye
Juillet: 5. Théâtre de verdure: Concert par La
Lyre
6/7. Casino: Fête internationale de
sauvetage. – St-Légier: Kermesse de
l'Abbaye
6 juillet/7 sept. Place du Marché: Tous les
samedis, marché folklorique
7. Grenette: Bourse philatélique
9. Copet: Meeting d'athlétisme

Villars

Juin/sept. Concerts, manifestations
folkloriques. – Patinage artistique,
tournois de curling, matches de hockey
sur glace
Juin: 13/16. Curling: Tournoi international
d'été
30. Tir commémoratif de Bretaye
Juillet: 5/7. Rendez-vous folklorique de Villars
6/7. 5e Réunion internationale de tir de
chasse aux pigeons d'argile

Visp

Juni: 15. Jugendsingen mit Orchester
27./30. Eidgenössisches Tambourenfest
Juli: 6./7. Tennis: Visper Kanne. –
Balttschieder: Wilde-Mann-Spiel

Visperterminen

Juni: 16. Segensonntag: Parade der
Herrgottsgrenadiere

Vitznau

Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte; wöchentlich

geführte Wanderungen und
Abend-Seerundfahrten
Juli: 6. Fahrt mit historischem Dampfzug
Vitznau–Rigi Kulm

Waldenburg

Juni: 16. Dampffahrt der Waldenburgerbahn
30. Geführte Wanderung der
Waldenburgerbahn

Wangen ZH

Juni: 22. Nationaler Automobilschlalom

Weggis

Juni/30. Sept. Am Quai: Täglich Kurkonzerte
Juli/Aug. Musiksommer: Diverse Konzerte
Juli: 6. Rosen- und Seenachtsfest

Weissenstein

Juni: 16. Weissenstein-Schwinget

Wengen

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und
Bergtouren
Mitte Juni. Eröffnung des Schwimmbades
Mitte Juni/Ende Aug. 27. Wengener
Sommerkonzerte und wöchentlich
Platzkonzerte der Musikgesellschaft
Juni: 23. Bergfrühlingsfest auf dem
Männlichen
Ende. Eröffnung der Kunsteisbahn
Juli: 8./14. Tennis: Jungfraubecher, Serie C/D

Wetzikon

Juni: 28./29. Rollsport: Schweizer
Meisterschaft

Wiesendangen

Juni: 22./23. Turnfest des Kreisturnverbandes
Winterthur

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich
geöffnet

Wilderswil

Juni: 12., 19., 26. Bärenplatz: Platzkonzerte
(Folklore)
23. Kirche Gsteig: Abendmusik
25. Juni/17. Sept. Jeden Dienstag:
Wildbesichtigung
26. Juni/4. Sept. Jeden Mittwoch
Morgenwanderung mit Besichtigung
einer Alphütte (Käseri)
Juli/Aug. Jeden Donnerstag Dampfzugfahrt
zur Schnigen Platte
Juli: 3., 10. Platzkonzerte (Folklore)
9. Kirche Gsteig: Moser-Quartett, Bern

Wildhaus

Juni/Okt. Hobbywochenkurse: Handweben
Juni: 25./30. Hobbykurs: Bauernmalen
7. Juli/10. Aug. «Turnen für alle» (gratis)

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds:
Freilicht-Kunstaussstellung

Winterthur

Konzerte und Theater

Juni: 12. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung:
Willi Gohl. Solist: Markus Stocker,
Violoncello
15. Stadthausaal: Winterthurer
Streichquartett
15., 22., 29. Ref. Kirche, Töss: Orgelvesper
18. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung:
Clemens Dahinden. Solist: Martin
Sulzberger, Klavier
21. Schlosshof Kyburg: Serenade des
Winterthurer Streichquartetts
23. Rychenbergpark: Chorkonzert. Leitung:
Willi Gohl. Solisten
25. Neue Musikschule: Aurèle Nicolet, Flöte;
Christiane Jaccottet, Cembalo
29. Neue Musikschule: Orchesterkonzert.
Leitung und Cembalo: Silvia Kind
Juli: 3. Neue Musikschule: Orchesterkonzert.
Leitung und Cembalo: Silvia Kind

Ausstellungen

Juni/Sept. Kunstmuseum: Sammlung C. und
E. Friedrich-Jezler
Juni: Bis 22. Kunsthalle im Waaghaus: Walter
Kerker

.Feste

Juni: 28./30. Albanifest

Sport

Juli: 6./7. 3. Ostschweizer
Motorveteranen-Sommerfahrt
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern
schweizerischer, deutscher und
österreichischer Maler des 19. und
20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»:
Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –

Kunstmuseum: Gemäldesammlung des
Kunstvereins Winterthur. –
Heimatmuseum im «Lindengut». –
Kleinmeistersammlung Jakob Briner. –
Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Wolhusen

Juni: 29./30. Marsch- und Wandertage

Würenlingen

Juni: 16. Motocross

Yverdon

Juin: 15/16. Champagne: Giron des musiques
du Nord vaudois
15/17. Abbaye d'Yverdon, fête historique
28/30. Courses de chevaux et Concours
hippique national
30. Boule yverdonnoise: Concours
international et annuel
Juillet: 6/7. Voile: Coupe de la Matelote
(qualification). – Courses de chevaux

Zermatt

Juni/Sept. Sommerskilauf auf Plateau Rosa
und am Theodulgletscher: Skischule,
Skillifts
Juli/Aug. Täglich geführte Bergwanderungen;
wöchentlich geologische Exkursionen und
Steinwildbesichtigungen. – Galerie
Taugwalder: Michel Ciry, Graphik

Zinal

Juillet/sept. Ecole d'alpinisme du val
d'Anniviers: Courses collectives et
semaines de haute montagne

Zug

Juni: 19. Casino: Sommerkonzert des
Stadtorchesters. Leitung: Mario Venzago.
Solisten: Paul Baumgartner, Klavier;
Erhard Camenzind, Flöte
29. Seefest
Juli: 6./7. Nationales
Sommer-Mehrkampfturnier. –
Leichtathletik-Verbandsmeisterschaften

Zuzo

22. Juni/13. Juli. Wochenpauschalen «Natur
und Kultur im Engadin»
Juni: 29./30. Kantonale Bündnerische
Mineralienbörse
1. Juli/30. Sept. Täglich geführte
Wildexkursionen in den Nationalpark
1. Juli/31. Aug. Gästesportprogramm «Mach
mit – bleib fit»
3. Juli/4. Sept. Jeden Mittwoch Dorfführung

Zürich

Konzerte und Theater

Juni/2. Juli. Internationale Juni-Festwochen
1974: Opernhaus: Oper, Ballettgastspiele
und weitere Festaufführungen;
Schauspielhaus: Repräsentative
Vorstellungen ausländischer Bühnen;
Tonhalle: Symphoniekonzerte usw. –
Kunstaussstellungen
Juni: Bis Ende. Theater an der Winkelwiese:
«Pech unterm Dach» von Pavel Kohout
Bis 30. Theater am Hechtplatz:
Internationales Folklorefestival
11./12. Tonhalle: Symphoniekonzerte mit
Chor. Leitung: Rudolf Kempe. Solisten. –
Schauspielhaus: «Re Lear» von
W. Shakespeare (Piccolo Teatro di
Milano)
11./14. Theater 11, Oerlikon: The Young Vic
Company, London
12., 14., 18., 21., 27. Opernhaus:
«Tannhäuser», Oper von Richard Wagner
13. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:
Maurice André, Trompete
14. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich.
Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf
Serkin, Klavier
15. Kongresshaus: Festiva della Canzone di
San Remo
16. Tonhalle: Klavierabend Bruno-Leonardo
Gelber
18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Erich Leinsdorf. Solist: Clifford Curzon,
Klavier
20. Tonhalle: Kölner Ensemble für Neue
Musik. Leitung und Klangregie: Mauricio
Kagel
21. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:
Claudio Arrau, Klavier
25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Wolfgang Sawallisch. Solist: Nathan
Milstein, Violine
28. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö
Tschupp. Solist: Rolf Mäser, Klavier
30. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz

Juli: 2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Karl Böhm
5. Tonhalle: Zürcher Singstudenten

Ausstellungen und Messen

Juni/11. Aug. Kunsthaus: «Kunst in Polen –
von der Gotik bis heute»
Juni/Juli. Museum Bellerive: «Von künstlichen
Menschen und Automaten. Das Museum
als Spielhalle»
Juni/Mitte Juli. Stadthaus: Paul Claudel
(Dokumente aus der Sammlung Dr.
E. M. Landau)
Juni/14. Juli. Zoologisches Museum der
Universität: «Lebende Schlangen und
Echsen» (private Sonderschau)
Juni: Bis 22. Helmhaus: «Musikalische
Graphik». – Paulus-Akademie, Witikon:
Bernhard Sauter, Bilder
Bis 23. Graph. Sammlung der ETH: Martin
Schongauer (um 1430–1491)
6./30. Kunstgewerbemuseum:
«Umfunkionierte Fabrikbauten» –
Beispiele aus Kalifornien
14. Juni/6. Juli. Schweizer Heimatwerk,
Rudolf-Brun-Brücke: Heidi Mascarin,
Batik; Giorgio Bertoli, Keramik
30. Juni/4. Aug. Helmhaus: «Die Schweiz im
Bild – Bild der Schweiz?»

Sport

Juni: 12. Leichtathletik: Schweizer
Hochschulmeisterschaften
13./21. Rad: Tour de Suisse (Start und Ziel)
29./30. Leichtathletik:
Regionalmeisterschaften
Juli: 6./7. Schwamendingen:
16. Greifensee-Marsch
(Johann-Linder-Gedenkmarsch)

Diverses

Juni/26. Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag
Flohmarkt
Juni/21. Sept. Muraltengut und
Grossmünster: Internationale
Meisterkurse für Musik (Cembalo, Klavier,
Violine, Cello, Gesang, Orgel)

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und
Plastiken, Giacometti-Stiftung. –
Schweizerisches Landesmuseum:
Schweizerische Kultur und Geschichte. –
Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik
des 18. Jahrhunderts. –
Kunstgewerbemuseum:
Wechselausstellungen. – Museum
Bellerive: Sammlung des
Kunstgewerbemuseums. – Museum
Rietberg: Aussereuropäische Kunst –
Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung
der ETH: Alte und moderne Graphik und
Wechselausstellungen. –
Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte,
Bibliothek und Arbeitszimmer des
Dichters. – Sammlung E. G. Bührle:
Französische Impressionisten,
mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus:
Wechselausstellungen. –
Zentralbibliothek: 1,8 Mio
Sammlungsgegenstände, Lesesäle,
Wechselausstellungen. – Universität:
Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung
u. a.), Archäologische Sammlung (antike
Kunst), Medizinhistorische Sammlung,
Zoologisches Museum, Paläontologisches
Museum (Fische und Saurier aus der Trias
des Monte San Giorgio TI). –
Pestalozzianum: Drei
Pestalozzi-Gedenkzimmer,
Jugendbibliothek. – Zoo: 2000 Tiere in
400 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell
(neben Zoo). – Baumusterzentrale:
Permanente Baufachausstellung. –
Botanischer Garten: Exotische und
einheimische Pflanzen. –
Sukkulentsammlung:
Kakteensammlung in über 4000 Arten. –
Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke,
Nationalbankgebäude und Flughafen
Kloten): Schweizer Volkskunst und
ländliches Handwerk

Zweismimen

Juni/Okt. Hobbyferien: Wandern – Tennis –
Fischen – Ausflüge

Liechtenstein

Juli: 8./27. Vaduz: Internationale
Meisterkurse für Gesang, Orgel und
Blockflöte

Für vollständige Programme und nähere Angaben wenden man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prrière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux